



TWGHs Event Highlights

東華三院丙申年及丁酉年董事局交代就職典禮及聯歡晚宴

Inauguration Ceremony of the TWGHs Board of Directors 2017/2018 and
Joint Dinner of the Board of Directors 2016/2017 and 2017/2018

東華三院丙申年及丁酉年董事局交代就職典禮

Inauguration Ceremony of the TWGHs Board of Directors 2017/2018

06/04/
2017



主席李添麟博士太平紳士（前排右三）聯同董事局成員在主禮嘉賓民政事務局長劉江華太平紳士（前排左四）監誓下就職。典禮於東華醫院地下禮堂舉行，標誌着新任董事局繼續肩負管理東華三院的重任，持續發展優質的服務，令更多市民受惠。

Dr. LEE Yuk Lun, JP (front row, right 3), the Chairman, and his fellow Board Members took the oath of office at the Inauguration Ceremony officiated by the Hon. LAU Kong Wah, JP (front row, left 4), Secretary for Home Affairs, at the Assembly Hall of Tung Wah Hospital. They pledged to continue enhancing the services of the Group, with an aim to benefit more people in the society.





主席李銜麟博士太平紳士（右）從丁酉年顧問及丙申年主席馬陳家歡女士BBS（左）手上接過契據及印信。
Dr. LEE Yuk Lun, JP (right), the Chairman, received the title deeds and seals from Mrs. Katherine MA, BBS (left), Member of the Advisory Board cum Chairman 2016/2017.



東華三院

Congratulations!





丙申年及丁酉年董事局聯歡晚宴於就職典禮同日晚上舉行，時任食物及衛生局局長高永文醫生GBS太平紳士、各界知名人士及嘉賓應邀出席。

Joint Dinner of the Boards of Directors 2016/2017 and 2017/2018 was held after the Inauguration Ceremony on the same night, attended by Dr. the Hon. KO Wing Man, GBS, JP, the then Secretary for Food and Health, together with various celebrities and guests.



董事局巡視東華三院各項服務

The Board of Directors Visited TWGHs Service Units

1



清明節當日，董事局按照東華三院一貫傳統，前往廣福義祠、文武廟及東華義莊進行參拜，並到訪東華三院馮堯敬醫院。

Following the traditional custom of TWGHs, Board Members paid a visit to Kwong Fook I-tsz, Man Mo Temple and Tung Wah Coffin Home during Ching Ming Festival. They also visited TWGHs Fung Yiu King Hospital.

2



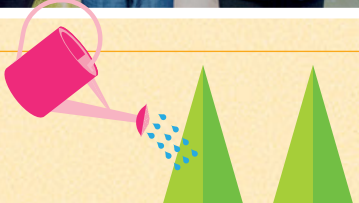
04/04/
2017



4



3



董事局巡視東華醫院及東華東院

The Board of Directors Visited Tung Wah Hospital and Tung Wah Eastern Hospital



19/04/
2017



董事局參觀東華醫院及東華東院。

Board Members visited Tung Wah Hospital and Tung Wah Eastern Hospital.



02/04/
2017



滙豐強積金戶外挑戰賽

HSBC MPF Outdoor Challenge

東華三院成為「滙豐強積金戶外挑戰賽」的指定受惠機構，獲捐贈全數參加者的報名費，以支持本院的社會企業服務發展。本院屬下社會企業亦派出代表加入企業隊，一同體驗挑戰賽的樂趣。

TWGHs was the beneficiary of the "HSBC MPF Outdoor Challenge". All the proceeds from the enrolment fees of the Competition were donated to TWGHs in support of its social enterprises. Our social enterprises also sent their representatives to join the corporate teams to experience the fun of the challenge race.



東華三院歷屆總理聯誼會周年會員大會暨第204次聯歡午宴

The Annual General Meeting cum the 204th Re-Union Luncheon of the Association of Past and Present Directors of TWGHs

04
2017



主席李鏞麟博士太平紳士主持東華三院歷屆總理聯誼會周年會員大會及致辭。

Dr. LEE Yuk Lun, JP, the Chairman, presided over the Annual General Meeting of the Association of Past and Present Directors of TWGHs and delivered a speech at the event.



24/04/
2017



東華三院黃士心幼稚園22周年校慶典禮

The 22nd Anniversary Celebration Ceremony of TWGHs Wong See Sum Kindergarten



27/04/
2017

主席兼校監李鏞麟博士太平紳士（右）聯同譚鎮國副主席（左）致送紀念品予教育局總學校發展主任（觀塘）羅潔玲女士（中）。

Dr. LEE Yuk Lun, JP (right), the Chairman cum Supervisor, together with Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (left), Vice-Chairman, presented a souvenir to Ms. LAW Kit Ling, Grace (centre), Chief School Development Officer (Kwun Tong), Education Bureau.

